

Symbolerklärung

Warnung vor Stromschlag



Hinweis, Tipp oder Verweis

Allgemeine Hinweise

- Eine Gewährleistung in Bezug auf Sicherheit, Funktion und Unversehrtheit des Produkts kann nur geleistet werden, wenn die Hinweise in dieser Anleitung beachtet werden. Bei Missachtung können Körperverletzungen und Sachschäden auftreten. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen eintreten, haftet der Hersteller nicht.
- Um Montagefehler und Schäden am Produkt zu vermeiden, ist unbedingt nach den Anweisungen der Montageanleitung vorzugehen.
- Neben den Hinweisen in dieser Anleitung sind die allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallvorschriften zu beachten.
- Das Produkt hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.
- Die Montage darf nur durch einen Fachmann entsprechend der VDE 0100 Teil 0701 erfolgen.
- Vor Verkabelungsarbeiten ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungsfrei sind. Während der Verkabelungsarbeiten ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungsfrei bleiben (z. B. Wiedereinschalten verhindern).
- Die beiliegenden Dokumente sind nach Montage und Funktionsprüfung dem Benutzer zu übergeben.
- Vor Bohrarbeiten ist sicherzustellen, dass sich keine Wasser- oder Stromleitungen hinter der vorgesehenen Bohrstelle befinden.
- Alle Maßangaben in Millimeter (mm).
- Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Key to symbols

Warning - risk of electric shock



Note, tip or reference

General information

- The function, safety and integrity of the product are only guaranteed if the instructions given in this manual are adhered to. Non-observance of the safety instructions could lead to bodily injury and damage to property. The manufacturer is not liable for damage resulting from non-observance of the instructions.
- To avoid installation errors and damage to the product, it is essential that the installation instructions are followed carefully.
- Besides the information given in this manual, please follow the relevant general safety and accident prevention regulations.
- This product left our factory in a condition complying with all the requirements of technical safety.
- The installation of our product should only be carried out by an approved domestic installer in compliance with VDE 0100 Part 0701.
- Before commencing any cabling work, check that the cables are at zero voltage. Measures must be taken to ensure that the cables remain dead for the duration of the work (e.g. prevent the power supply from being switched back on).
- The attached documents shall be handed to the user after installation and functional test.
- Before carrying out any drilling work, ensure that no plumbing or wiring is routed behind the place where you intend to drill.
- All dimensions are given in millimetres (mm).
- Technical changes reserved.

Explicación de símbolos

Advertencia de descarga eléctrica



Indicación, recomendación o referencia

Indicaciones generales

- Sólo puede ofrecerse una garantía con relación a la seguridad, al funcionamiento y a la integridad del producto si se respetan las indicaciones reflejadas en estas instrucciones. En caso de inobservancia de las mismas pueden producirse lesiones corporales y daños materiales. El fabricante no se hace responsable de daños derivados de la inobservancia de las indicaciones.
- Para evitar fallos de montaje y daños en el producto, se ha de proceder necesariamente según las indicaciones reflejadas en las instrucciones de montaje.
- Junto a las indicaciones reflejadas en estas instrucciones, también han de respetarse las normas de seguridad y accidentes generalmente válidas.
- El producto ha salido de fábrica en perfecto estado a nivel técnico de seguridad.
- El montaje sólo debe efectuarse por un técnico de acuerdo con VDE 0100 parte 0701.
- Antes de iniciar los trabajos de cableado ha de garantizarse que los conductores estén exentos de tensión. Durante los trabajos de cableado ha de garantizarse que los conductores permanezcan sin tensión (p. ej. evitar la reconexión).
- Los documentos adjuntos han de entregarse al usuario tras el montaje y la prueba de funcionamiento.
- Antes de realizar trabajos de taladrado ha de garantizarse que ningún conducto hidráulico o conductor eléctrico se encuentre detrás de la zona de taladrado prevista.
- Las medidas se reflejan todas en milímetros (mm).
- Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Explication des symboles

Mise en garde contre les risques d'électrocution



Remarque, conseil ou référence

Remarques générales

- Une garantie concernant la sécurité, la fonctionnalité et l'intégrité du produit peut uniquement être assurée si les consignes contenues dans cette notice d'utilisation sont respectées. Un non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à non-respect de ces consignes.
- Afin d'éviter toute erreur de montage et tout endommagement du produit, il est nécessaire de procéder au montage en tenant compte des instructions de cette notice.
- En plus des instructions de cette notice d'utilisation, il est nécessaire de respecter les règles générales en vigueur sur la sécurité et la prévention des accidents.
- Le produit a quitté l'usine dans un état irréprochable en matière de sécurité.
- Seule une personne spécialisée est autorisée à effectuer le montage conformément à la norme VDE 0100 partie 0701.
- Avant de commencer les travaux de câblage, veuillez-vous assurer que les câbles sont hors tension. Lors du câblage, veuillez vous assurer que les câbles restent hors tension (par ex. empêcher toute réactivation)
- Les documents joints doivent être remis à l'utilisateur après le montage et le contrôle du fonctionnement.
- Avant les travaux de perçage, veuillez vous assurer qu'il n'y a aucune conduite d'eau ni aucun câble électrique derrière l'emplacement de perçage prévu.
- Toutes les indications de mesure sont en millimètres (mm).
- Sous réserves de modifications techniques.

Spiegazione dei simboli

Pericolo di scossa elettrica



Avvertenza, consiglio o rimando

Indicazioni generali

- La garanzia relativa alla sicurezza, al funzionamento e l'integrità del prodotto può essere accordata solo se si rispettano le avvertenze delle presenti istruzioni. In caso di non rispetto si possono verificare lesioni fisiche e danni materiali. Il produttore non si assume la responsabilità di danni dovuti al non rispetto delle istruzioni.
- Per evitare errori di montaggio e danni al prodotto, è necessario procedere come da istruzioni di montaggio.
- Oltre alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni osservare le disposizioni generalmente valide sulla sicurezza e sulla prevenzione antinfortunistica!
- Il prodotto è uscito dalla fabbrica in stato ineccepibile dal punto di vista della sicurezza.
- Il montaggio può essere svolto solo da un esperto come da VDE 0100 parte 0701.
- Prima delle operazioni di cablaggio ci si deve accertare che le linee siano prive di tensione. Durante le operazioni di cablaggio verificare che le linee restino prive di tensione (ad es. impedire la riattivazione).
- I documenti allegati devono essere consegnati all'utilizzatore dopo il montaggio e il collaudo del funzionamento.
- A causa della lunga durata di vita dei corpi illuminanti, non è prevista la loro sostituzione.
- Prima delle operazioni di foratura accertarsi che non vi siano linee idriche o elettriche dietro il punto in cui si prevede la foratura.
- Tutte le indicazioni di misura sono espresse in millimetri (mm).
- Modifiche tecniche riservate.

Uitleg bij de symbolen

Waarschuwing voor elektrische schok



Opmerking, tip of verwijzing

Algemene opmerking

- Veiligheid, correcte werking en onbeschadigd product kan alleen gegarandeerd worden wanneer de instructies in deze handleiding gevolgd worden. Bij niet-naleving kunnen lichaamsverwondingen en materiële schade optreden. Voor schade, die door niet-naleving van de aanwijzingen optreedt, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.
- Om montagefouten en schade aan het product te vermijden moeten de aanwijzingen uit de montagehandleiding stikt worden nageleefd.
- Naast de aanwijzingen in deze handleiding moeten de algemeen geldende veiligheids- en ongevalvoorschriften worden nageleefd.
- Het product heeft de fabriek in een veiligheidstechnisch perfecte staat verlaten.
- De montage mag alleen door een vakman in overeenstemming met VDE 0100 Deel 0701 gebeuren.
- Vooraleer bekabelingswerken uit te voeren moet verzekerd worden dat de leidingen spanningsvrij zijn. Tijdens de bekabelingswerken moet verzekerd worden dat de leidingen spanningsvrij blijven (bijvoorbeeld nieuwe inschakeling verhinderen).
- De bijgevoegde documenten moeten na de montage en de functiecontrole aan de gebruiker worden overhandigd.
- Vooraleer boorwerken uit te voeren, verzekeren dat zich geen water- of stroomleidingen achter de voorziene boorplaats bevinden.
- Alle afmetingen in millimeter (mm).
- Technische veranderingen blijven voorbehouden.

Пояснение условных обозначений



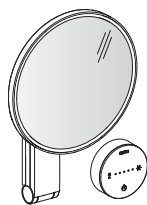
Предупреждение о поражении током



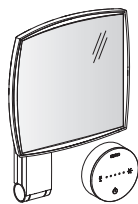
Указание, рекомендация или ссылка

Общие указания

- Безопасность, функционирование и сохранность изделия могут быть гарантированы лишь при условии соблюдения указаний данного руководства. При пренебрежении могут наступить увечья и материальный ущерб. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением данных указаний.
- Во избежание погрешностей монтажа и поломок изделия обязательно действовать в соответствии с указаниями руководства по монтажу.
- Наряду с указаниями данного руководства следует соблюдать действующие общие правила безопасности и инструкции по технике безопасности!
- Изделие покинуло предприятие в безупречном в отношении техники безопасности состоянии.
- Монтаж может производиться только специалистом, в соответствии с предписаниями Союза немецких электротехников VDE 0100, часть 0701.
- Перед началом работ по прокладке кабельной сети необходимо убедиться в том, что проводка обесточена. Во время работ по прокладке кабельной сети необходимо убедиться в том, что проводка остается обесточенной (например, предотвратить повторное включение).
- После монтажа и проверки функционирования прилагаемые документы необходимо передать пользователю.
- Перед началом сверления необходимо убедиться в том, что за намеченным местом сверления отсутствуют водопроводные линии или электропроводка.
- Все размерные данные в миллиметрах (мм).
- Мы оставляем за собой право на технические изменения.

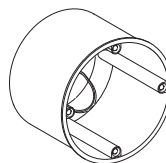


17612 01 9002

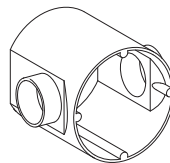
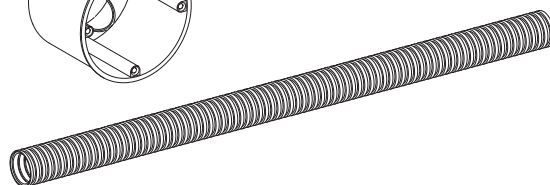


17613 01 9002

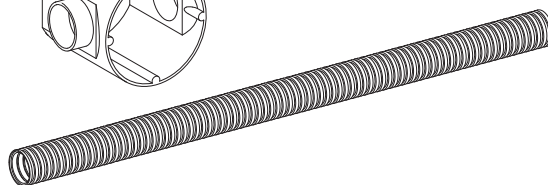
1



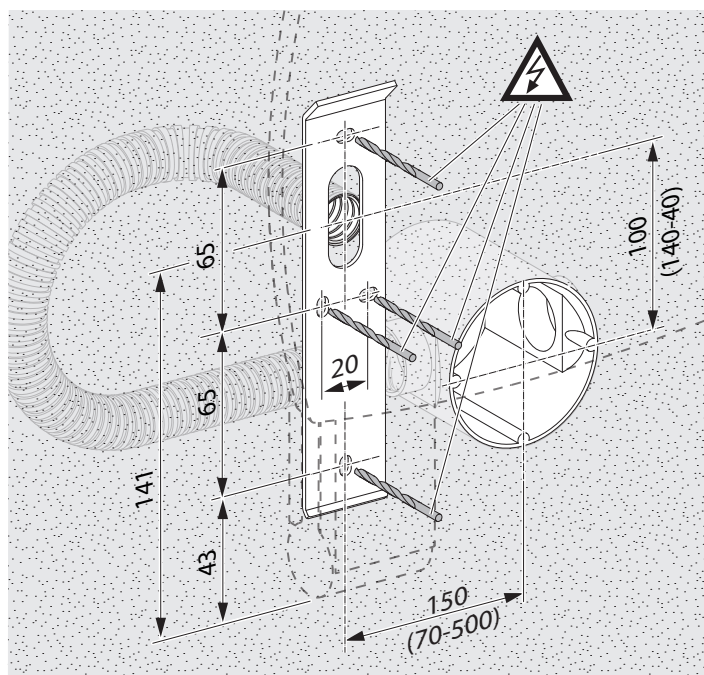
A 17699 00 0001



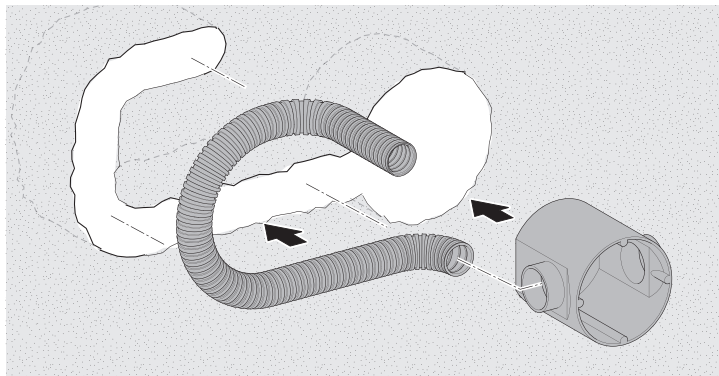
B 17699 00 0002



2



3



4

